IL-KUNSILL

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Ottubru 2005

sabiex tiġi faċilitata l-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi sabiex iwettqu riċerka xjentifika fil-Komunità Ewropea

(2005/762/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 63 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ([1]),

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ([2]),

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ([3]),

Billi:

(1) Bil-għan li tiġi kkonsolidata u strutturata l-politika Ewropea dwar ir-riċerka, il-Kummissjoni ħasset il-ħtieġa f'Jannar 2000 li tiġi stabbilita Żona Ewropea ta' Riċerka bħala l-fus ta' l-azzjoni futura tal-Komunità f'dan il-qasam.

(2) Ma' l-approvazzjoni tiegħu taż-Żona Ewropea ta' Riċerka, il-Kunsill Ewropew ta' Liżbona f'Marzu 2000 iffissa bħala għan tal-Komunità li ssir l-ekonomija msejsa fuq il-konoxxenza l-iktar kompetittiva u dinamika fid-dinja sa l-2010.

(3) Il-globalizzazzjoni ta' l-ekonomija tirrikjedi mobilità ikbar ta' riċerkaturi, ħaġa li ġiet rikonoxxuta mis-sitt programm kwadru tal-Komunità Ewropea ([4]) meta din fetħet il-programmi tagħha iktar għar-riċerkaturi ta' pajjiżi barra l-Unjoni Ewropea.

(4) In-numru ta' riċerkaturi li l-Komunità sejra jkollha bżonn sa l-2010 sabiex tilħaq il-mira stabbilita mill-Kunsill Ewropew ta' Barċellona f'Marzu 2000 li tinvesti 3 % tal-GDP fir-riċerka huwa stmat bħala 700 000. Din il-mira għandha tiġi milħuqa permezz ta' sensiela ta' miżuri li jorbtu ma' xulxin, bħat-tisħiħ ta' l-attrazzjoni tal-karrieri xjentifiċi għaż-żgħażagħ, il-promozzjoni tal-parteċipazzjoni tan-nisa fir-riċerka xjentifika, it-tkabbir ta' l-opportunitajiet għat-taħriġ u l-mobbiltà fir-riċerka, it-titjib tal-prospetti ta' karrieri għar-riċerkaturi fi ħdan il-Komunità u l-ftuħ tal-Komunità għal ċittadini minn pajjiżi terzi li jistgħu jitħallew jidħlu għall-finijiet ta' riċerka.

([1]) Opinjoni mogħtija fit-12 ta' April 2005 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

([2]) ĠU C 120, ta' l-20.5.2005, p. 60.

([3]) ĠU C 71, tat-22.3.2005, p. 6.

([4]) Deċiżjoni Nru 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tikkonċerna s-sitt programm kwadru tal-Komunità Ewropea dwar l-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp tekonoloġiku u dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-ħolqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (mill-2002 sa l-2006) (ĠU L 232, tad-29.8.2002, p. 1). Deċiżjoni emendata bid-Deċiżjoni Nru 786/2004/KE) (ĠU L 138, tat-30.4.2004, p. 7).

(5) Sa meta tiġi adottata Direttiva tal-Kunsill 2005/71/KE tat-12 ta' Ottubru 2005 dwar proċedura speċifika għall-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka xjentifika [1], din ir-Rakkomandazzjoni issejjaħ lill-Istati Membri sabiex jiffaċilitaw minn issa l-ammissjoni ta' tali individwi.

(6) Minħabba n-nuqqas ta' riċerkaturi fil-Komunità u l-bżonn li tiġi ffaċilitata l-ammissjoni tagħhom, għandhom jittieħdu passi għall-promozzjoni ta' l-aċċess għal karigi ta' riċerka fis-suq tax-xogħol, per eżempju billi jitneħħew ir-rekwiżiti ta' permessi tax-xogħol.

(7) Sabiex ikunu kompetittivi u attraenti fil-livell internazzjonali, l-Istati Membri għandhom jissimplifikaw u jħaffu l-proċeduri tagħhom għall-ħruġ u t-tiġdid tal-viżi u l-permessi ta' residenza għar-riċerkaturi.

(8) L-implimentazzjoni tad-Direttiva m'għandhiex tinkoraġġixxi xi effluss ta' mħuh minn pajjiżi emerġenti jew li qegħdin jiżviluppaw. Għandhom jittieħdu f'dawn il-każijiet miżuri ta' appoġġ li jinkoraġġixxu l-integrazzjoni mill-ġdid ta' riċerkaturi fil-pajjiżi ta' l-oriġini tagħhom u li jippromovu l-mobbiltà fost ir-riċerkaturi fi ħdubija mal-pajjiżi ta' l-oriġini bil-ħsieb li tiġi stabbilita politika ta' migrazzjoni komprensiva. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri għandhom jagħmlu li jistgħu sabiex jistabbilixxu bilanċ bejn ir-riċeviment ta' riċerkaturi minn pajjiżi terzi u l-istima tal-ħtiġijiet tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom fil-qasam tar-riċerka. Meta jagħmlu dan, huma għandhom jieħdu kont ukoll tas-sitwazzjoni personali tar-riċerkaturi b'mod partikolari fejn il-persuna konċernata ikollha relazzjoni kuntrattwali ma' xi organizzazzjoni ta' riċerka fil-pajjiż ta' oriġini tagħha.

(9) Billi l-kwistjonijiet relatati mar-riunifikazzjoni tal-familja huma fattur kruċjali fid-deċiżjonijiet tar-riċerkaturi li jagħżlu l-Komunità bħala l-lok tar-riċerka tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw ir-riunifikazzjoni tal-membri tal-familja tar-riċerkaturi, per eżempju fir-rigward ta' l-aċċess għas-suq tax-xogħol u l-possibbiltà għall-membri tal-familja li japplikaw għalih meta jkunu legalment preżenti fit-territorju ta' l-Istat Membru konċernat.

(10) Fid-determinazzjoni tat-tul taż-żmien tal-permess ta' residenza li jinħareġ lill-membri tal-familja, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw jekk il-persuna konċernata għandhiex tlesti l-*curriculum* skolastiku tagħha jew le.

(11) Għandhom jiġu mħeġġa l-iskambju ta' informazzjoni u l-aqwa prattiċi sabiex jittejbu l-proċeduri ta' ammissjoni għar-riċerkaturi. Din ir-rakkomandazzjoni tidentifika wkoll bħala fatturi li jikkontribwixxu għat-titjib il-kuntatti bejn l-awtoritajiet kompetenti u r-rettikolazzjoni. B'mod partikolari, il-"Web Portal Pan-Ewropew għall-Mobbiltà tar-Riċerkaturi" u l-istrumenti ekwivalenti nazzjonali jikkostitwixxu fonti importanti ta' informazzjoni għar-riċerkaturi.

(12) Skond l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003, l-Istati Membri ta' dak iż-żmien għandhom, matul kull perjodu li fih jiġu applikati miżuri nazzjonali jew dawk li jirriżultaw minn ftehim bilaterali, jagħtu preferenza lil ħaddiema li jkunu ċittadini ta' l-Istati Membri *vis-à-vis* ħaddiema li jkunu ċittadini ta' pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-aċċess għas-suq tax-xogħol.

(13) Ħaddiema emigranti Ċeki, Ċiprijotti, Estoni, Ungeriżi, Latvjani, Litwani, Maltin, Pollakki, Slovakki u Sloveni u l-familji tagħhom li jkunu legalment residenti u li jaħdmu fi Stat Membru ieħor jew ħaddiema emigranti minn Stati Membri oħra u l-familji tagħhom li legalment jirrisjedu u jaħdmu fir-Repubblika Ċeka, f'Ċipru, fl-Estonja, fl-Ungerija, fil-Latvja, fil-Litwanja, f'Malta, fil-Polonja, fis-Slovakkja u fis-Slovenja m'għandhomx jiġu trattati b'manjiera iżjed restrittiva minn dawk minn pajjiżi terzi li jkunu residenti u jaħdmu f'dak l-Istat Membru jew fir-Repubblika Ċeka, f'Ċipru, fl-Estonja, fl-Ungerija, fil-Latvja, fil-Litwanja, f'Malta, fil-Polonja, fis-Slovakkja u fis-Slovenja rispettivament.

(14) Din ir-Rakkomandazzjoni tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tikkonforma mal-prinċipji stabbiliti, b'mod partikolari, fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea.

(15) Konformement ma' l-Artikolu 3 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u ta' l-Irlanda, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitá Ewropea, l-Irlanda, permezz ta' ittra ta' l-1 ta' Lulju 2004, innotifikat ix-xewqa tagħha li tieħu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni.

(16) Konformement ma' l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda, annessi mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 tal-Protokoll imsemmi, ir-Renju Unit ma jipparteċipax fl-adozzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet tagħha ma japplikawx għalih.

[1] Ara paġna 15 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

(17) Konformement ma' l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitá Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-adozzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, u l-proviżjonijiet ma japplikawx għaliha,

JIRRAKKOMANDA LILL-ISTATI MEMBRI:

1) fil-qasam ta' l-ammissjoni għall-iskop tat-twettiq tar-riċerka:

   (a) l-inkoraġġiment ta' l-ammissjoni ta' riċerkaturi fil-Komunità, billi jiġu pprovduti b'kondizzjonijiet favorevoli għat-twettiq tar-riċerka, preferibbilment billi jiġu eżentati mir-rekwiżiti ta' permessi ta' xogħol, jew alternattivament billi jiġu pprovduti b'permessi ta' xogħol maħruġa awtomatikament jew permezz ta' proċeduri aċċelerati;

   (b) l-astensjoni mill-użu ta' kwoti li jirrestringu l-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għal postijiet ta' riċerka;

   (ċ) il-garanzija għal ċittadini ta' pajjiżi terzi tal-possibbiltà li jaħdmu bħala riċerkaturi, inkluża l-possibbiltà fejn xieraq ta' l-estensjoni jew it-tiġdid tal-permessi tax-xogħol;

2) fil-qasam tal-permessi ta' residenza:

   (a) il-ħruġ ta' permessi ta' residenza malajr kemm jista' jkun bħala risposta għal talbiet minn ċittadini ta' pajjiżi terzi għal skopijiet ta' riċerka, u l-faċilitazzjoni ta' proċeduri aċċelerati;

   (b) il-garanzija lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin jaħdmu bħala riċerkaturi li l-permessi ta' residenza tagħhom jiġu mġedda;

   (ċ) l-involviment gradwali ta' l-organizzazzjonijiet ta' riċerka fil-proċedura ta' ammissjoni għal riċerkaturi;

3) fil-qasam tar-riunifikazzjoni tal-familja, sabiex tiġi faċilitata u sostnuta r-riunifikazzjoni ta' membri tal-familja, billi dawn jiġu pprovduti b'kondizzjonijiet u proċeduri favorevoli u attraenti;

4) fil-qasam tal-koperazzjoni operazzjonali:

   (a) il-faċilitazzjoni ta' l-aċċess għall-informazzjoni rilevanti għal riċerkaturi u l-promozzjoni tad-disponibbiltà tagħha fil-fonti rilevanti kollha ta' informazzjoni;

   (b) il-promozzjoni ta' rettikolati ta' persuni li jistgħu jiġu kkuntattjati fi ħdan l-amministrazzjonijiet kompetenti;

   (ċ) l-inkoraġġiment ta' organizzazzjonijiet ta' riċerka sabiex jiżviluppaw tali rettikolati;

   (d) li l-Kummissjoni tiġi nformata dwar il-miżuri adottati sabiex tiġi faċilitata l-ammissjoni ta' riċerkaturi minn pajjiżi terzi.

Magħmula fil-Lessuemburgu, nhar it-12 ta; Ottubru 2005.

Għall-Kunsill

Il-President

C. CLARKE